

**O PORTUGUÊS COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA  
EM PERSPECTIVA HISTÓRICA:  
RECURSOS DIDÁTICOS**

*Anielle Souza de Oliveira*

[anie\\_oliveira@hotmail.com](mailto:anie_oliveira@hotmail.com)

*Américo Venâncio Lopes Machado Filho*

[americovenancio@gmail.com](mailto:americovenancio@gmail.com)

Os resultados aqui apresentados serão parte de um projeto maior, desenvolvido na elaboração do trabalho de doutorado. Sustenta-se, como problema central, a compreensão das circunstâncias linguísticas em que o português tem sido transmitido, mediante dicionários, gramáticas e materiais didáticos em geral, às nações anglo-americanas, desde os contatos iniciais. Para tanto, faz-se necessária uma análise do contexto histórico, levando-se em conta, ainda, a estrutura dos corpora veiculados como instrumento de transmissão linguística. Cabe, dessa maneira, discernir os diferentes intercâmbios existentes na relação dos ingleses e, posteriormente, dos estado-unidenses com a língua portuguesa, de Portugal e, após alguns séculos, do Brasil. Torna-se essencial, na constituição histórica do português, buscar arrimo no ensino desse idioma entre os povos anglófonos mencionados. Assim, propõe-se apresentar um breve panorama de documentos diacronicamente distribuídos, a fim de tornar possível a exposição de propósitos que tenham contribuído para a expansão da língua lusa, bem como de revelar a estruturação desses materiais, portadores de aspectos linguísticos e culturais diversos. Partindo-se da análise metalexicográfica do dicionário de Antônio Vieira Transtagano, resultado da dissertação de mestrado de Oliveira (2011), busca-se avaliar outras fontes de consulta presentes na história do português como língua mundialmente falada, objetivando-se captar os aspectos presentes nessa difusão linguística e, também, acumular subsídio para que sejam aprimorados os recursos atuais.